



## UN MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE

Al pasar la página del calendario, me complace anunciar que hemos llegado oficialmente a la mitad del año escolar 2025-2026. Este es siempre un momento importante: un tiempo para reflexionar sobre los logros de nuestros estudiantes desde agosto y para mirar hacia la primavera con energía renovada.

Reflexionando sobre nuestros éxitos:

Ha sido un primer semestre increíblemente ajetreado y gratificante. Uno de nuestros principales objetivos este año fue fortalecer la conexión entre nuestras escuelas y la comunidad, y estoy orgulloso del progreso que hemos logrado juntos.

- **Jornada de Puertas Abiertas del Distrito Escolar Unificado de Orland (OUSD):** Uno de los momentos más destacados del año fue nuestra jornada de puertas abiertas en todo el distrito. Ver nuestro gimnasio lleno de familias y miembros de la comunidad fue un poderoso recordatorio de nuestros objetivos compartidos. El orgullo que mostraron nuestros estudiantes y personal al presentar su arduo trabajo es precisamente lo que hace de nuestro distrito un lugar tan especial.
- **Presentando nuestros programas:** También hemos lanzado una serie de nuevos videos del distrito diseñados para brindarles una visión interna del corazón de nuestras escuelas. Podrán ver de cerca nuestras aulas de inmersión bilingüe, la emoción del Campamento Trojan y, lo que es más importante, al talentoso personal que apoya a nuestros estudiantes en cada paso del camino. Estas imágenes reflejan verdaderamente la energía de nuestro distrito. Los invito a verlos en nuestras redes sociales y a ser testigos de nuestra misión en acción.

Si bien celebramos estos éxitos, nuestro trabajo está lejos de terminar. La segunda mitad del año es donde vemos el crecimiento académico más significativo. Nuestros educadores están trabajando arduamente analizando los datos de mitad de año para garantizar que cada estudiante reciba el apoyo y los desafíos necesarios para terminar el año con éxito.

Gracias por su continua colaboración. Ya sea que sea un padre o madre que se ofrece como voluntario en el aula, un miembro de la comunidad que asiste a nuestros eventos o un estudiante que se esfuerza al máximo cada día, ustedes son la razón por la que nuestro distrito prospera.

Saludos cordiales,

Superintendente Perry

# HAY MUCHA ACTIVIDAD

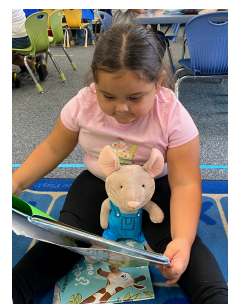
## MILL STREET SCHOOL

La Escuela Mill Street ha tenido una primera mitad de año fenomenal, llena de energía, curiosidad y colaboración. Las mejoras en la escuela han sido un punto destacado, ya que los estudiantes ya disfrutaban de dos parques infantiles completamente nuevos, y la construcción de las nuevas aulas de preescolar (TK) avanza a buen ritmo.

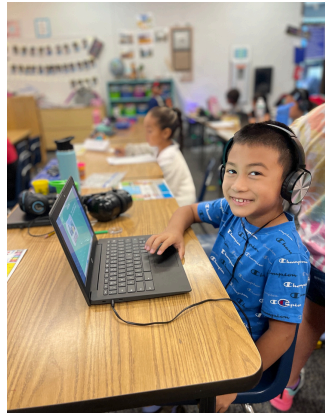
El crecimiento académico es la prioridad de nuestras actividades. Nuestro programa de Inmersión Dual (DI) recibió reconocimiento regional cuando un equipo de educadores del Distrito Escolar Primario de Corning nos visitó para observar nuestra excelencia en acción. Para nuestros alumnos más pequeños, los maestros de preescolar (UPK y TK) han estado colaborando para perfeccionar el plan de estudios de Frog Street, garantizando una base sólida en alfabetización y desarrollo socioemocional. Para seguir apoyando la alfabetización, los maestros de K-2 están utilizando la herramienta de evaluación temprana de lectura m/Class para definir mejor y satisfacer las necesidades específicas de cada estudiante.

La comunidad de Mill Street ha demostrado un espíritu increíble a través de diversos eventos. El Club de Padres y los voluntarios dedicados organizaron una exitosa carrera benéfica, recaudando \$19,000 para apoyar a nuestros estudiantes. Las familias se reunieron en gran número para una exitosa celebración del Día de Muertos en los terrenos de la feria del Condado de Glenn y disfrutaron de un desfile de Halloween y un "Pasillo Embrujado" organizado por el Club de Padres. A través de Operation Gratitude, nuestros estudiantes llenaron varios contenedores grandes con dulces donados para enviarlos a las tropas estadounidenses en el extranjero, aprendiendo sobre el servicio y la importancia de ayudar a los demás. Además, los bomberos locales visitaron el campus para mostrar herramientas de seguridad y hablar sobre su papel en la comunidad como parte de una unidad sobre los servidores públicos.

Los estudiantes se mantienen enfocados en el Compromiso de Mill Street —ser amables, seguros, responsables y capaces de resolver problemas— y son reconocidos regularmente con el programa "Te pillé" por su buen comportamiento.

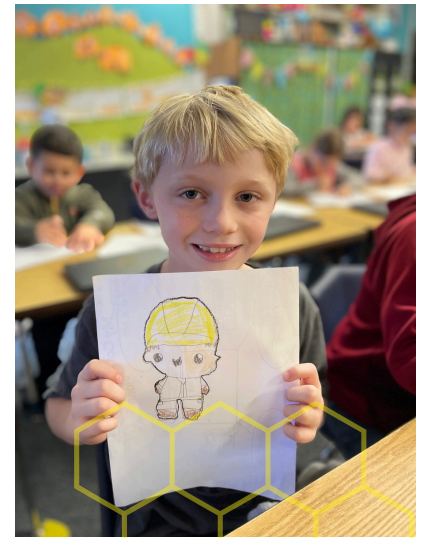






# Mill Street

H O N E Y B E E S



## COSECHANDO CREATIVIDAD

Diversión en la cosecha en Mill Street: ¡El jardín de Mill Street tiene nuevos habitantes hechos de paja! Los estudiantes participaron recientemente en el Festival de la Cosecha local creando espantapájaros únicos para decorar el evento. Este proyecto fue mucho más que una simple manualidad; la profesora de lectura Michelle Lohse integró la actividad con lecciones especiales de literatura sobre la historia y el folclore de los espantapájaros. Ahora pueden encontrar estas creaciones hechas a mano adornando el jardín de la escuela.





# **Mill Street School**

## **¡Feria de inscripción para TK/Kínder!**

**Niños mayores de 4 años antes del 1 de septiembre de 2026**

**Cafetería de la escuela Mill Street  
sábado, 24 de enero del 2026  
10:00 am - 2:00 pm**

**¡Actividades para los niños y recursos comunitarios!**

**Por favor, traiga:  
Comprobante de fecha de nacimiento  
Cartilla de vacunación  
Comprobante de domicilio**



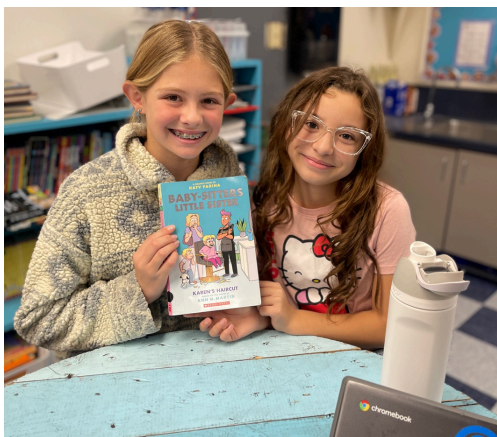


# FAIRVIEW ELEMENTARY

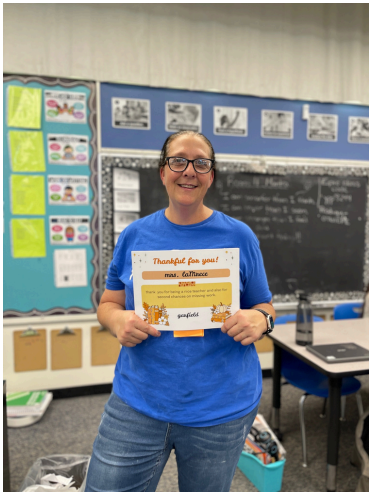
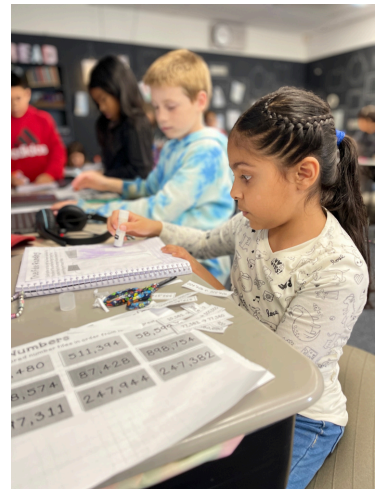
El año escolar en la Escuela Primaria Fairview ha comenzado con gran éxito, ya que nuestros alumnos, los Halcones, adoptan una cultura de respeto, responsabilidad, seguridad y excelencia. Hemos retomado el reconocimiento semanal por la excelente asistencia, y las aulas rebosan de entusiasmo mientras compiten por ganar el premio "Halcones Extraordinarios" para exhibirlo en sus salones. Para garantizar que cada estudiante alcance su máximo potencial, los maestros utilizan las evaluaciones iReady e IAB para recopilar datos y monitorear el progreso, lo que ayuda a formar grupos WIN (What I Need, lo que necesito) para brindar apoyo específico en lectura y matemáticas. Además, muchos maestros han comenzado a ofrecer tutorías extraescolares específicas, centradas en mejorar las habilidades matemáticas en todos los niveles.

La exploración académica florece en todos los grados con experiencias de aprendizaje práctico. Nuestros alumnos de tercer grado se han sumergido en la ciencia criando mariposas para estudiar sus ciclos de vida y asistiendo a una presentación sobre aves rapaces, donde presenciaron el vuelo de un halcón y aprendieron sobre las adaptaciones de los animales. En matemáticas, estos estudiantes están dominando las tablas de multiplicar con el delicioso incentivo de ganar ingredientes para un helado por cada conjunto de multiplicaciones que memorizan. Los alumnos de cuarto grado han alcanzado un hito increíble en lectura, leyendo más de 12 millones de palabras y obteniendo más de 4,100 puntos en el programa Accelerated Reader. También se conectan con su comunidad e historia a través de eventos como el Día de la Agricultura del Condado de Glenn y unidades sobre los nativos californianos. Mientras tanto, los alumnos de quinto grado concluyeron recientemente el estudio de la novela Esperanza Rising con una "degustación de libros", donde rotaron por las aulas para probar frutas como higos, uvas y guayabas mencionadas en el texto.

El espíritu de la comunidad de Fairview se extiende mucho más allá del aula a través de diversos programas y eventos. Nuestros estudiantes están desarrollando resistencia y perseverancia a través del programa Marathon Kids, habiendo recorrido ya más de 1,057 millas y ganando medallas para sus cordones por cada tres millas completadas. También estamos orgullosos de la generosidad de nuestros estudiantes, quienes recientemente recolectaron numerosos artículos para la Despensa de Alimentos de Orland para ayudar a quienes lo necesitan. Las importantes iniciativas de recaudación de fondos también han sido un éxito: el Maratón de Lectura recaudó \$14,384.98 para financiar futuras excursiones y recompensas para las aulas, mientras que las familias disfrutaron de una noche de juegos y diversión en la Noche del Oeste organizada por el Club de Padres.





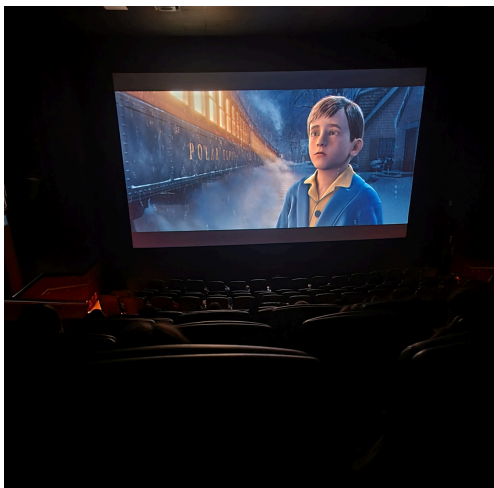


## ¡TODOS A BORDO! LA CLASE DE LA SRA. BOOTH VIAJA AL POLO NORTE

¡Hoy se respiraba magia en el ambiente mientras la clase de cuarto grado de la Sra. Booth cambiaba sus pupitres por butacas de cine! Los alumnos disfrutaron de una excursión especial al cine para ver *El Expreso Polar*.

La sala estaba llena de emoción mientras los estudiantes seguían el viaje de un joven que se embarcaba en un extraordinario viaje en tren al Polo Norte. Desde la canción del "Chocolate Caliente" hasta el primer tintineo de la campana de plata, fue un día lleno de asombro, amistad y el espíritu navideño.

Fue una maravillosa oportunidad para que la clase celebrara su arduo trabajo de este semestre y disfrutara de una historia entrañable en la gran pantalla. ¡Muchas gracias a todos los que ayudaron a hacer posible este día tan especial!





# C.K. PRICE MIDDLE SCHOOL

El año escolar 2025 en la Escuela Secundaria C.K. Price se ha caracterizado por un fuerte sentido de comunidad y un profundo compromiso con el crecimiento académico y social. Hemos registrado una asistencia récord en nuestra Noche de Regreso a Clases y en la Ceremonia de Premiación del Primer Trimestre, lo que refleja el increíble apoyo y la participación de nuestras familias. En la escuela, nuestra iniciativa CK3 ayuda a los estudiantes a mantenerse enfocados en valores fundamentales como la sabiduría, el coraje, la humanidad, la justicia, la templanza y la trascendencia. Esta cultura positiva se refuerza aún más con el programa de Educación Activa, que organiza actividades exitosas durante el almuerzo, centradas en el aprendizaje socioemocional, donde los estudiantes se esfuerzan por ganar "Tiger Bucks" al demostrar un excelente comportamiento y carácter.

Nuestros educadores también están comprometidos con la mejora continua a través del programa Observación entre Docentes (TOT), que se centra en mejorar tanto el comportamiento como el rendimiento académico. El Departamento de Matemáticas ha sido particularmente activo, implementando el marco "Building Thinking Classrooms" y utilizando las evaluaciones de IXL para comprender mejor y satisfacer las necesidades de los estudiantes. Además, todo nuestro personal está logrando avances significativos en justicia restaurativa a través de la capacitación profesional con ABEO, asegurando que las prácticas restaurativas se integren en cada aula.

El espíritu de los Tigres brilla con fuerza a través de nuestros diversos programas extracurriculares. Este año, nos entusiasma haber incorporado el atletismo de campo traviesa a nuestros deportes, con una alta participación estudiantil desde el principio. Nuestros equipos de voleibol y baloncesto de 7.º y 8.º grado han demostrado un trabajo arduo y un gran progreso, y nuestro programa de fútbol disfrutó de la ventaja de jugar partidos en casa directamente en el campus de C.K. Price. Más allá de los deportes, los estudiantes se han mantenido activos con la Noche de Lotería, un Club de Periódico digital y una exitosa colecta de alimentos enlatados. La primera mitad del año concluyó con broche de oro con concursos festivos de adornos navideños en las aulas y actuaciones impresionantes de nuestra Banda y Coro.

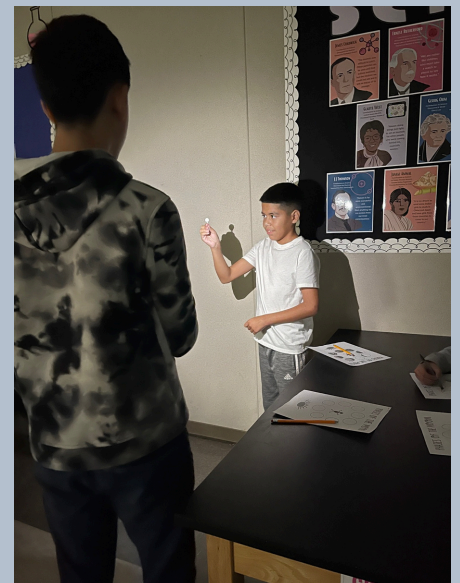
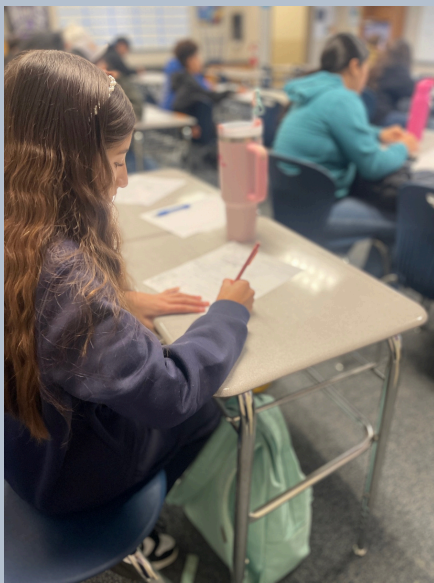
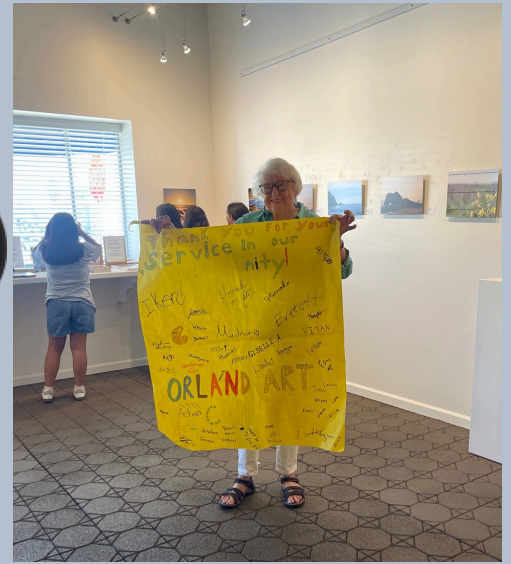
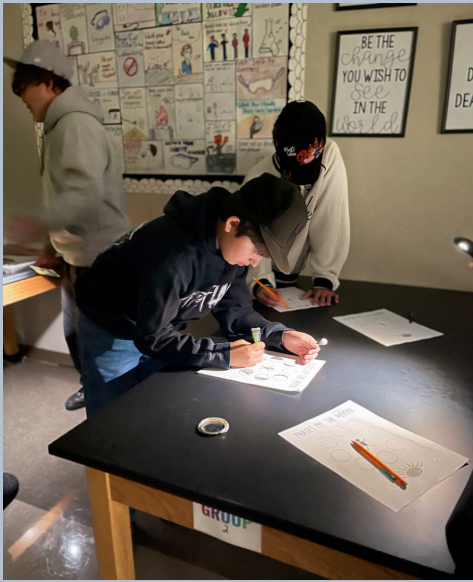
## LOS ESTUDIANTES DE C.K. PRICE ENRIQUECEN LA COMUNIDAD CON MUESTRAS DE GRATITUD.

Los alumnos de la clase de Habilidades para la Vida de la Sra. Ramírez en la Escuela Secundaria C.K. Price transformaron recientemente una lección de cocina en un valioso proyecto de servicio comunitario. El día comenzó en la cocina, donde exploraron la ciencia de los sabores aprendiendo a identificar diferentes tipos de chiles y sus niveles de picante mientras preparaban salsa fresca.

En honor al Día del Trabajo, la lección se extendió más allá del aula, ya que los alumnos de las clases de la Sra. Ramírez y el Sr. Starkey unieron fuerzas para realizar una labor solidaria. Juntos, envasaron la salsa casera en frascos y crearon coloridos carteles de agradecimiento para mostrar su aprecio a quienes trabajan por la comunidad de Orland. Los estudiantes entregaron personalmente estos obsequios a los héroes locales en el Departamento de Bomberos y la Policía de Orland, el Centro de Arte de Orland, la Biblioteca Pública y la Oficina de Correos. Este inspirador proyecto combinó a la perfección el aprendizaje práctico y la creatividad con una valiosa lección de civismo y gratitud.







## LA PARTICIPACIÓN COMUNITARIA DEL DISTRITO ESCOLAR DE ORLAND BRILLA CON LUZ PROPIA EN SAN DIEGO.

El equipo de la Iniciativa de Participación Comunitaria (CEI) del Distrito Escolar Unificado de Orland, un grupo dinámico que incluye a estudiantes de la Escuela Preparatoria de Orland, padres, personal escolar, miembros del distrito y socios comunitarios, viajó a San Diego los días 11 y 12 de diciembre para participar en una importante conferencia de liderazgo de dos días. Este esfuerzo extraordinario forma parte del programa CEI de la Colaboración de California para la Excelencia Educativa (CCEE), respaldado por el estado y diseñado para potenciar la participación de la comunidad en la promoción del éxito estudiantil. Nuestros estudiantes de preparatoria demostraron un liderazgo excepcional, trabajando en colaboración para desarrollar estrategias innovadoras y fortalecer el futuro de la Escuela Preparatoria de Orland.





# ORLAND HIGH SCHOOL

El año escolar 2025 en la Escuela Preparatoria Orland (OHS) se ha caracterizado por un crecimiento significativo, mejoras en el campus y una vibrante vida estudiantil. Nos complace dar la bienvenida a nuevos miembros del personal, incluyendo a Lauren Spooner en matemáticas, Cameron Cross en inglés y Rebecca Ramirez en el programa de inglés como segundo idioma (ELD), al mismo tiempo que celebramos la remodelación de la Sala de Usos Múltiples (MPR) y un campus que luce mejor que nunca gracias al incansable trabajo de mantenimiento realizado durante el verano. Nuestro equipo de consejería ha trabajado arduamente para garantizar que los estudiantes se mantengan encaminados hacia la graduación, ampliando las oportunidades de doble inscripción y perfeccionando los programas de Educación Técnica Profesional (CTE) para brindarles habilidades prácticas y prepararlos para el futuro.

El rendimiento académico está alcanzando nuevas alturas, ya que OHS experimenta un crecimiento sustancial en los indicadores del Panel de Control de California. Nos enorgullece informar que las calificaciones en Artes del Lenguaje Inglés (ELA) aumentaron 22.8 puntos, las de Matemáticas subieron 53 puntos y el progreso de los estudiantes de inglés como segundo idioma (EL) aumentó un 21.5%. Este éxito se ve reforzado por nuestros diversos programas CTE, donde los estudiantes de Biología Agrícola colaboran con la UC Davis para investigar la deficiencia de timina en el salmón Chinook, y los estudiantes de Automotriz III adquieren experiencia práctica reconstruyendo motores V8. Mientras tanto, nuestro programa de Floristería continúa con su sólida presencia en la comunidad, con 80 estudiantes creando arreglos profesionales para eventos locales, y el departamento de Arte está explorando nuevas oportunidades de doble inscripción con Butte College, además de realizar viajes con enfoque profesional a exposiciones inmersivas.

El espíritu escolar y el servicio comunitario han sido fundamentales en la experiencia de los Trojans este semestre. Los estudiantes participaron en una enérgica Semana del Espíritu Escolar de Regreso a Casa, con temas creativos como "Mamá Futbolista vs. Papá Parrillero" y "Día Neón", que culminó con la construcción de carrozas y un desfile comunitario. El departamento de FFA organizó su popular evento "Pequeños Granjeros" para estudiantes de primaria locales y celebró que varios exalumnos obtuvieran sus Diplomas Americanos de FFA. Además, la comunidad de OHS demostró su generosidad a través de exitosas campañas de donación de sangre, juguetes y alimentos enlatados para apoyar a las familias necesitadas durante las fiestas.

Los logros deportivos y artísticos han definido aún más nuestro éxito este año. Nuestros equipos de Voleibol y Tenis Femenino obtuvieron el Campeonato de Sección, mientras que el equipo de Fútbol Americano finalizó una sólida temporada con un récord de 10-3 después de llegar a las finales de sección. En las artes, los estudiantes disfrutaron de una actuación cómica del Festival Shakespeare de Oregón y se están preparando para la producción teatral de "Dating Predicaments". Además, la Banda de Marcha de los Trojans viene de una exitosa temporada de otoño y se prepara con entusiasmo para una actuación en Disney's California Adventure en marzo.

**¡NO OLVIDES VISITAR NUESTRO TABLÓN DE ANUNCIOS  
VIRTUAL EN NUESTRA PÁGINA WEB!**

[Enlace al tablón de anuncios virtual](#)







## ¡SEAMOS SOCIALES!

Nos encantaría que nos siguieras en las redes sociales:

[Facebook Link](#)

[Instagram Link](#)



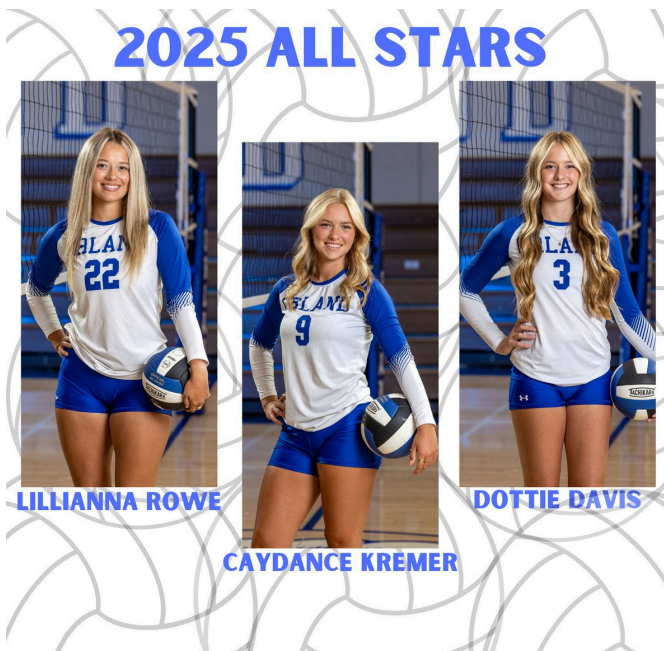


# ORLAND HIGH SCHOOL VOLLEYBALL HONORED FOR CHAMPIONSHIP SEASON

El equipo femenino de voleibol de la Escuela Preparatoria Orland fue el protagonista de la reunión del Consejo Municipal de Orland del 2 de diciembre de 2025, donde fueron reconocidas oficialmente por una temporada histórica y brillante. Bajo el liderazgo de la entrenadora principal Miranda Coughlin y las entrenadoras Candace Kremer y Lisa Vlach, las Trojans demostraron ser el equipo más fuerte de la región.

El arduo trabajo del equipo culminó en una espectacular victoria en el Campeonato de la Sección Norte de la División III, donde se alzaron con el título con un contundente 3-0 en el partido final. Esta victoria fue la culminación de una temporada marcada por la habilidad, el trabajo en equipo y una energía inagotable.

Los reconocimientos no se limitaron al marcador, ya que Orland también destacó en los premios individuales. Tres jugadoras de las Trojans fueron seleccionadas para el Equipo Ideal de Voleibol de la Sección Norte de 2025, un logro que muy pocas escuelas de la sección han conseguido. Además, el éxito del programa se vio reforzado por la entrenadora Miranda Coughlin, quien recibió el prestigioso premio a la Entrenadora del Año. El reconocimiento del Consejo Municipal fue un merecido homenaje a un grupo de atletas y entrenadoras que han llenado de orgullo a la comunidad de Orland.



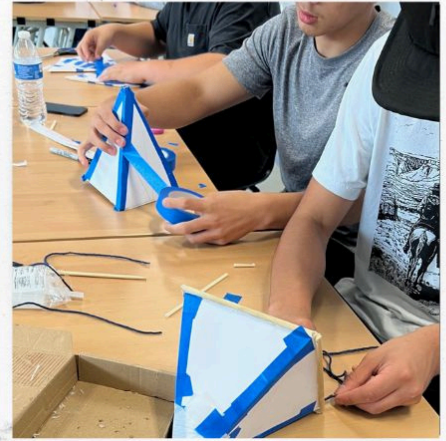




PHOTO



SCULPTURE



ART HISTORY



DESIGN

# OHS ART

*Fall*

*2025*



ABSTRACT



FIELD TRIP 1



ILLUSTRATION



FIELD TRIP 2

MAKE IT *Happen*



# EL CLUB KEY CLUB DE LA ESCUELA PREPARATORIA ORLAND SE REACTIVA

Los estudiantes de la Escuela Preparatoria Orland (OHS) han reactivado el Club Key de la escuela. Key Club es una organización internacional para estudiantes de preparatoria, dirigida por los propios alumnos, que se centra en el desarrollo de habilidades de liderazgo y la formación del carácter a través del servicio comunitario. Los miembros participan en proyectos de servicio como colectas de alimentos, limpieza de parques y recolección de ropa, al mismo tiempo que adquieren valiosas habilidades al dirigir reuniones y ocupar cargos electos.

La organización cuenta con el apoyo de un club Kiwanis y promueve los valores fundamentales de liderazgo, formación del carácter, solidaridad e inclusión. El Club Kiwanis de Willows se ha hecho cargo del patrocinio del Club Key de OHS. En Orland no hay un club Kiwanis.

El 5 de noviembre de 2025, los directivos del Club Key de OHS asistieron a la reunión del Club Kiwanis de Willows para agradecerles su compromiso con el club.

Si eres estudiante y te interesa unirse al Club Key de OHS y marcar la diferencia en tu comunidad, asiste a una reunión durante la hora del almuerzo, cada tercer jueves, en el salón de la Sra. Ovitz.



En la foto: Michael Dominquez (Tesorero); Larry McCain (Presidente de Kiwanis); Sehaj Thiara (Presidenta); Eloí Flores (Secretario); Josh Betita (Vicepresidente). La Sra. Ovitz es la asesora de OHS y la Sra. Brummet es la enlace de Kiwanis de Willows.





# ALTERNATIVE ED

El año escolar 2025 en los programas de Educación Alternativa de nuestro distrito ha comenzado con gran éxito. Estos programas continúan brindando un entorno flexible y de apoyo que se adapta a diversos estilos de aprendizaje, ya sea que los estudiantes busquen una vía alternativa para obtener su diploma o se desarrollen mejor en un modelo de aprendizaje autodirigido. Para garantizar que cada estudiante reciba el apoyo necesario, todos han completado las evaluaciones iniciales de IXL, lo que proporciona al personal datos esenciales para crear planes de instrucción e intervención individualizados. En NVHS, este año se ha implementado una nueva política de tolerancia cero con respecto al uso de teléfonos celulares para minimizar las distracciones y mejorar significativamente la productividad y la participación en el aula.

Nuestra escuela se ha convertido en un centro de orientación profesional y universitaria gracias a la innovadora serie "Viernes de Panqueques", donde los estudiantes conectan el aprendizaje académico con la relevancia en el mundo real. En presentaciones recientes participaron un mecánico de Mercedes Benz, representantes del Ejército y la Infantería de Marina, y personal de Butte College que habló sobre ayuda financiera y procesos de solicitud. Los estudiantes también han ampliado sus horizontes con excursiones a la presa Shasta y al departamento de Cosmetología de Butte College. Para quienes participan en el programa de Estudio Independiente, la colaboración continua con Orland High School garantiza que todos los estudiantes se mantengan al día con los requisitos de graduación y experimenten transiciones fluidas entre programas.

El espíritu comunitario y las habilidades prácticas para la vida son fundamentales en la cultura de nuestro campus. Recientemente, los estudiantes participaron activamente en la preparación y limpieza de una comida compartida de Acción de Gracias, fomentando el trabajo en equipo y la responsabilidad. Este enfoque en la comunidad continúa con eventos culturales, incluyendo un taller de elaboración de tamales y un almuerzo de tamales para toda la escuela. Estas actividades cuentan con el apoyo de un equipo dedicado, que incluye al Sr. Mateo Martinez para la orientación académica, a Barbara Marzolf para los servicios de Educación Especial y a la Sra. Karina Valdez, nuestra trabajadora social del distrito. También nos enorgullece dar la bienvenida a Stephanie Jauregui, entrenadora de bienestar, quien brinda apoyo semanal de salud mental para ayudar a los estudiantes a estar listos para aprender.





# LA ESCUELA PREPARATORIA NORTH VALLEY COMBINA HABILIDAD Y TRABAJO EN EQUIPO CON UNA CLASE DE PREPARACIÓN DE TAMALES

Los estudiantes de North Valley High School cambiaron recientemente sus libros de texto por delantales y hojas de maíz durante una dinámica clase práctica sobre el arte de preparar tamales. Guiados por dedicados padres voluntarios, los estudiantes se sumergieron en cada paso del proceso, desde dominar la consistencia de la masa hasta la técnica precisa para envolver cada tamal. Esta experiencia única ofreció mucho más que habilidades culinarias; sirvió como un valioso puente entre la enseñanza en el aula y su aplicación en la vida real.

Al integrar la participación de las familias y la comunidad directamente en la jornada escolar, el proyecto destacó cómo el trabajo colaborativo puede enriquecer la experiencia de aprendizaje de los estudiantes. El esfuerzo no terminó con la preparación, ya que los deliciosos tamales se cocinaron al vapor y se compartieron al día siguiente. Esta transformación de una lección en el aula en una celebración para toda la comunidad permitió que estudiantes, personal docente, familias y colaboradores se unieran para disfrutar del fruto de su trabajo colectivo, convirtiéndose en un evento verdaderamente memorable para la comunidad de North Valley High School.







## UNA TEMPORADA DE MÚSICA: LOS CONCIERTOS DE INVIERNO DE OUSD ATRAEN A UNA MULTITUD RÉCORD

El programa de música del Distrito Escolar Unificado de Orland presentó recientemente el increíble talento de nuestros estudiantes músicos a través de una serie de espectaculares conciertos navideños. Estas presentaciones, que abarcaron desde TK hasta el duodécimo grado, representaron meses de práctica dedicada y el arduo trabajo de nuestro profesorado de música en todo el distrito. La comunidad respondió con un apoyo abrumador, llenando los gimnasios de Mill Street, Fairview, CK Price y la Escuela Preparatoria de Orland con un público numeroso y entusiasta.

Las festividades comenzaron el 11 de diciembre con una presentación conjunta de las bandas de CK Price y OHS, seguida de una hermosa velada de música coral el 16 de diciembre. Nuestros intérpretes más jóvenes también subieron al escenario: los estudiantes de Mill Street actuaron el 17 de diciembre y los de Fairview concluyeron la serie la mañana del 19 de diciembre. Estos eventos comunitarios gratuitos brindaron la plataforma perfecta para que los estudiantes compartieran su progreso musical y el espíritu navideño con sus familias y amigos.

De cara al futuro, la banda de la Escuela Preparatoria de Orland se prepara para un escenario aún mayor. En marzo, el grupo viajará al sur de California para una exclusiva presentación en Disneyland. Durante la visita, los estudiantes participarán en un taller profesional y actuarán para una audiencia internacional de visitantes del parque. "Esta es una gran oportunidad, y estoy emocionado de compartirla con músicos con los que he tocado durante años", dijo Logan Lewis, saxofonista tenor de OHS. "¡También estoy emocionado de probar todos los restaurantes divertidos de Disneyland!". Ya sea actuando en casa o en el "Lugar más feliz del mundo", nuestros estudiantes músicos continúan llenando de orgullo a Orland.

Si desea apoyar el viaje de la banda de OHS a Disneyland, envíe un correo electrónico a [cgoga@orlandusd.net](mailto:cgoga@orlandusd.net).



## EL EVENTO "SOCIOS EN EL APRENDIZAJE" CREA UN PUENTE ENTRE LA ESCUELA Y EL HOGAR

El reciente evento "Socios en el Aprendizaje" resultó ser un éxito rotundo, reuniendo a familias, estudiantes y personal docente en una velada dedicada al crecimiento académico y la conexión comunitaria. Los pasillos de la escuela rebosaban de energía, mientras las aulas se transformaban en espacios interactivos de descubrimiento, fomentando la colaboración entre los educadores y las familias a las que atienden.

Durante la noche, los asistentes participaron en diversas actividades prácticas de lectura y escritura, así como en atractivos juegos de matemáticas, diseñados para que el aprendizaje fuera divertido y accesible. Estas sesiones ofrecieron mucho más que entretenimiento; brindaron a los padres y tutores estrategias prácticas y efectivas para apoyar el proceso educativo de sus hijos en casa. El evento destacó el impacto positivo que se logra cuando las familias y las escuelas trabajan juntas para construir una base sólida para el éxito estudiantil.

Un sincero agradecimiento a nuestro dedicado personal, que organizó estas sesiones y compartió su experiencia. Su compromiso con la creación de momentos de aprendizaje significativos, más allá del horario escolar tradicional, sigue marcando una diferencia duradera en nuestro distrito.



## CELEBRANDO EL APRENDIZAJE Y LA FAMILIA EN LAS CLASES DE INGLÉS PARA PADRES DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ORLAND.

Las clases de inglés para padres del Distrito Escolar Unificado de Orland (OUSD) concluyeron la primera mitad del año el 3 de diciembre con una jornada final muy emotiva, en la que los estudiantes recibieron a sus familias para compartir sus avances. Los alumnos practicaron habilidades esenciales de conversación y comprensión oral, entrevistándose entre sí sobre las vibrantes culturas, tradiciones y canciones que caracterizan sus celebraciones navideñas. El día culminó con una conmovedora actividad en la que los padres crearon una cadena que representaba sus fortalezas, sosteniendo simbólicamente unas campanas creadas por sus hijos, quienes expresaron aquello por lo que se sienten más agradecidos, destacando así el orgullo de los niños y el papel fundamental de los padres. ¡Celebramos la dedicación de nuestros estudiantes y los fuertes lazos de apoyo que existen en las familias del Distrito Escolar Unificado de Orland!

